



8 pc Air Nailer Kit

OWNER'S MANUAL

Brad Nailer • Finish Nailer • Stapler



Please read and understand all instructions before use.
Retain this manual for future reference.



8 pc Air Nailer Kit

SPECIFICATIONS

AIR BRAD NAILER

Average air consumption:	8.8 CFM @ 90 PSI
Capacity:	100 nails
Nails used:	18 gauge 1-1/4" to 2-1/2" nails

AIR FRAMING NAILER

Average air consumption:	12.1 CFM @ 90 PSI
Capacity:	2 x 40 nails
Nails used:	10 to 11 gauge 2" to 3-1/2" nails

AIR PALM NAILER

Average air consumption:	1.08 CFM @ 90 PSI
Capacity:	1 nail
Nails used:	14 gauge 3-1/2" nails

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. Failure to follow all instructions may result in electric shock, fire and/or personal injury. Keep this manual for the safety warnings and precautions, operating, inspection and maintenance instructions. When using this tool, basic precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment. Note that when this manual refers to a part number, it refers to the parts list included.

WORK AREA

1. **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
2. **Operate in a safe work environment.** Do not use in damp or wet locations. Do not expose to rain. Do not use in the presence of flammable gases or liquids.
3. **Keep children, bystanders and visitors away from the work area.** Distraction can cause you to lose control. Do not let them handle tools, hoses or extension cords. No one should be in the work area if they are not wearing suitable protective equipment.
4. **Store unused equipment.** When not in use, tools must be stored in a dry location to prevent rust. Always lock up tools and keep them out of reach of children.

PERSONAL SAFETY

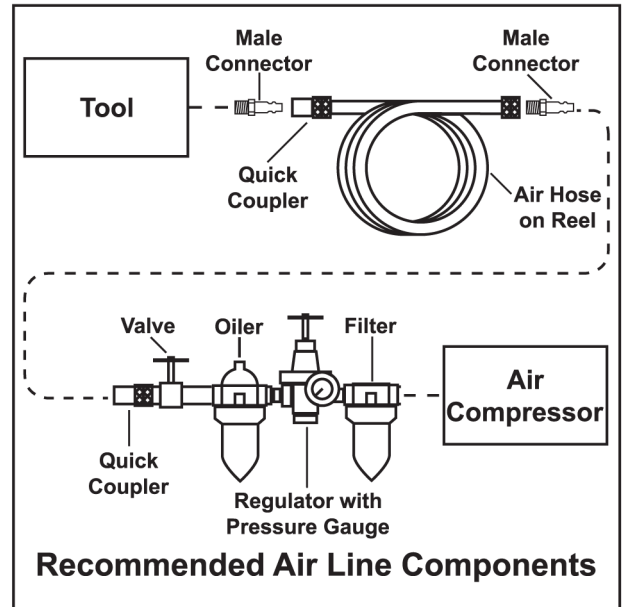
1. **Use eye, face, head, breathing and ear protection.** Always wear ANSI approved impact safety goggles, which must provide both frontal and side protection. Protect your hands with suitable gloves. Wear a full face shield if your work creates metal filings or wood chips. Protect your head from falling objects by wearing a hard hat. Wear an ANSI approved dust mask or respirator when working around metal, wood and chemical dusts and mists. Wear ANSI approved earplugs.
2. **Do not over reach; keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
3. **Dress properly, wear protective equipment.** Do not wear loose clothing or jewelry as they can be caught in moving parts. Tie back long hair. Protective, electrically non-conductive clothes and non-skid footwear are recommended when working.
4. **Stay alert, watch what you are doing and use your common sense.** Do not operate any machine or tool when you are tired, under the influence of drugs, alcohol or medications.
5. **Use clamps or other practical ways to secure and support the work piece to a stable platform.** Holding the work piece by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

TOOL USE AND CARE

1. **Use the right tool for the job.** Do not attempt to force a small tool or attachment to do the work of a larger industrial tool. The tool will perform better and more safely at the task for which it was intended. Do not modify this tool or use for a purpose for which it was not designed.
2. **Securely hold this tool using both hands.** Using tools with only one hand can result in loss of control.
3. **Maintain tools with care.** Keep tools clean, sharp and in good condition for a better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool fittings, alignment and hoses periodically and, if damaged, have them repaired by an authorized technician or replaced. The handles must be kept clean, dry and free from oil and grease at all times. A properly maintained tool reduces the risk of binding and is easier to control. Sharp tools are safer than tools which have become dull because you do not have to apply excessive amounts of force to make your cuts. Applying excessive force can lead to slips and damage to your work or personal injury.
4. **Remove adjusting keys and wrenches.** Check that keys and adjusting wrenches are removed from the tool or machine before connecting it. A wrench or key that is left attached to a rotating part of the tool increases the risk of personal injury.
5. **Avoid unintentional starts.** Be sure that the throttle/ignition switch is in neutral or OFF position when not in use and before connecting it to any power/air source. Do not carry the tool with fingers near or on the switch.
6. **Only use the lubricants supplied with the tool or specified by the manufacturer.** Other lubricants may not be suitable and may damage the tool or even make the tool explode.
7. **When not in use for an extended period, apply a thin coat of lubricant to the steel parts to avoid rust.**
8. **Maintain label and name plate on the tool.** These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto for a replacement.

AIR SOURCE

1. **Disconnect air supply.** Disconnect tools from air pressure source when not in use, before cleaning, servicing or changing a piece or accessory. After disconnecting, discharge any residual air pressure.
2. **Do not use tools if the trigger switch does not function properly.** Any tool that cannot be controlled with the ON/OFF switch is dangerous and must be repaired.
3. **Use proper size and type of air pressure line and fittings.** The recommended air line for this tool is 1/4" NPT air inlet.
4. **Always verify prior to using a tool that the air source has been adjusted to the rated air pressure or within the rated air-pressure range.** Over pressurizing a tool may cause bursting, abnormal operation, breakage of the tool or serious injury to persons. Use only clean, dry, regulated compressed air at the rated range as marked on the tool.
5. **Never use pure oxygen, carbon dioxide, combustible gases or any bottled gas as an air source for a tool.** Such gases are capable of causing an explosion and serious injury to persons. Do not use an air source besides an air compressor to power this tool.
6. **Always use an air regulator, an in-line filter and a moisture trap in your compressed air system.** These accessories will increase the tool's life and keeps the tool in good working condition. See the diagram above for recommended components of an air line.
7. **Drain the air tank daily.** Water in the air line will damage the tool.
8. **Clean air inlet filter weekly.**
9. **Avoid using an unnecessarily long air hose.** Choose a hose that is appropriate for the situation, as a hose that is too long and running across the floor can be more dangerous than helpful.
10. **Keep hose away from heat, oil and sharp edges.** Check hose for wear, and make certain that all connections are secure.
11. **Always carry a tool by its handle, never carry the tool by the air hose.**
12. **Line pressure should be increased to compensate for unusually long air hoses (over 8 metres).** The hose diameter should be 3/8" I.D.
13. **Air tool CFM consumption ratings are based upon a 25% duty cycle.** If you require continuous duty, a larger compressor will be required (eg. 4.0 CFM tool at continuous duty requires 16.0 CFM to function at maximum torque).



* see Lubrication section for details on whether or not an in-line oiler is appropriate for your needs.

LUBRICATION

1. **It is very important that the tool be properly lubricated.** Without proper lubrication, the tool will not work properly and parts will wear prematurely. Manually dropping a drop or two of air tool oil once a day into the tool's male connector is better than using an automatic in-line lubricator, which should only be required when there are multiple users of the same tool.
2. **Keep the air line lubricator filled and correctly adjusted.** The in-line lubricator should be regularly checked and filled with air tool oil. Proper adjustment of the in-line lubricator is performed by placing a sheet of paper next to the exhaust ports and holding the throttle open approximately 30 seconds. The lubricator is properly set when a light stain of oil collects on the paper. Excessive amounts of oil should be avoided.
3. **Air tool oil is the only recommended lubricant for use in all air tools.** Do not try to use other types of lubricants to oil your tools. Using the wrong lubricant will cause premature tool failure and / or loss of power. Use only recommended lubricants, specially made for pneumatic applications. Substitutes may harm the rubber compounds in the tool's O-rings and other rubber parts.
4. **Oiling your air tool regularly is important, but it is also important not to OVER oil your air tool.** Over oiling can cause premature tool failure. Your tool may not be ruined, but it will begin to experience loss of power that will continually get worse until it no longer works. The tool then has to be taken apart and cleaned of excess oil.
5. **All air tools are packed in grease to prevent corrosion of internal parts during shipping and storage.** We recommend you clean this out to have optimum performance from your new air tool. Use two drops of air tool oil to lubricate the tool and run the tool under no load until exhaust is clear.
6. **In the event that it becomes necessary to store the tool for an extended period of time (overnight, weekend, etc.), it should receive a generous amount of lubrication at that time.** The tool should be run for approximately 30 seconds to ensure oil has been evenly distributed throughout the tool. The tool should be stored in a clean and dry environment.

VIBRATION PRECAUTIONS

This tool vibrates during use. Repeated or long-term exposure to vibration may cause temporary or permanent physical injury, particularly to the hands, arms and shoulders.

1. **Anyone using vibrating tools regularly or for an extended period should first be examined by a doctor and then have regular medical check ups to ensure medical problems are not being caused by or worsened from tool use.** Pregnant women or people who have impaired blood circulation to the hands, past hand injuries, nervous system disorders, diabetes or Raynaud's Disease should not use this tool. If you feel any medical symptoms related to vibrations (such as tingling, numbness, and white or blue fingers), seek medical attention as soon as possible.
2. **Do not smoke during use.** Nicotine reduces the blood flow to the hands and fingers, increasing the risk of vibration-related injury.
3. **Wear suitable gloves to reduce the vibration effects on the user.**
4. **Use tools with the lowest amount of vibration when there is a choice between different processes.**
5. **Do not use for extended periods.** Take frequent breaks when using this tool.
6. **Let the tool do the work.** Grip tool as lightly as possible (while still keeping safe control of it).
7. **To reduce vibrations, maintain tool as explained in this manual.** If abnormal vibrations occur, stop using this tool immediately.
8. **This tool will not stop moving immediately.** Do not lay the tool down or leave it unattended until it has come to a complete stop. A part that is moving could make the tool jump or grab a surface and pull the tool out of your control.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

Disconnect the tool from the air supply before performing maintenance, clearing a jammed fastener, leaving the tool unattended and when not in use.

1. **Never operate tool unless safety nose is contact with workpiece.** Keep the tool pointed in the right direction at all times. Never fire fasteners into air. Keep the tool pointed away from yourself and others at all time and keep hands, any body parts away rear area to Safety guard against possible injury.
2. **Do not operate tool without fasteners or damage to tool may result.**
3. **Remove your finger from the trigger when not firing fasteners.** Take extra precaution to keep the trigger in an unpressed position when loading the tool. Never carry the tool with a finger on the trigger or an unintended fastener could be fired.
4. **Do not drive fasteners on scaffolding, ladders and on such similarly construction, not working on airtight case, and vehicles.** Don't over reach, keep proper footing at all times to ensure correct balance.
5. **Do not drive fasteners close to the edge of the work piece.** The work piece would split allowing fastener to fly free or ricochet causing personal injury.
6. **Do not drive fasteners on top of nailed fasteners, or the fastener can ricochet causing personal injury.**
7. **Never attempt to drive the fasteners into material that is too hard or at too steep an angle.** The fasteners can ricochet, causing personal injury. You cannot drive the fastener near the edge of the workpiece.
8. **Make sure only use correct nails/spikes/staplers as specified for your tool.**
9. **Connect the tool to the air supply.** Make sure the air pressure is in the correct range of X PSI.

UNPACKING

1. **Carefully remove the parts and accessories from the box.**
2. **Make sure that all items listed in the parts lists are included.**
3. **Inspect the parts carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.**
4. **Do not discard the packaging material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.**

WARNING! If any part is missing, do not operate the tool until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in serious personal injury.

INSTALLATION

1. **Set the air pressure regulator on the air compressor to 90 PSI.** Do not exceed the tool's recommended air pressure. Excess pressure could result in damage to the tool, to your work piece or serious injury.
2. **Prepare a standard 1/4" air connector for use with your tool.** Wrap the threaded portion of the air connector with thread tape. Attach it to the tool's air inlet. Tighten securely.
3. **Attach a standard quick connector to the air source's hose.** Attach the air hose to the tool.

Note :

If you are not using an in-line oiler, add a few drops of air tool oil in the tool's air inlet before use. In the same manner, add a few drops after every hour of use.

4. **Check the air line and its connections for air leaks.** Do not use this tool until you have repaired all air leaks.

Note:

Turn off the air compressor, disconnect the air pressure hose and discharge any residual pressure inside the tool before changing accessories or making any adjustments to the tool. Failure to do so could result in severe injury, tool or property damage.

OPERATION LOADING

WARNING: Always disconnect the tool from the compressed air before loading. When loading the tool always point the tool away from yourself and others. Make sure that you are not holding the tool with trigger depressed while loading the tool.

1. **Before loading the fasteners, disconnect the tool from the air supply.** Gripping the tool firmly, pull the pusher back and engage the latch.
2. **Keep the tool pointed away from you and others at all times.** Do not load fasteners with the trigger or safety depressed.
3. **Insert a strip of fasteners into the magazine, keeping it point down.** Slide the strip of fasteners forward to the front of the magazine.
4. **Release the latch and pusher, slide the pusher against the nails.**
5. **Connect the tool to the air supply.** Make sure the air pressure is in the correct range of X PSI.

USING THE TOOL

1. **Never operate tool unless safety nose is contact with workpiece.** Do not operate tool without fasteners or damage to tool may result.
3. **Wear ear plugs when using the tool.** Noise can also be reduced by covering or clamping the workpiece, lubricating and inspecting the tool before use, using the minium air pressure. The amount of noise created by inserting fasteners depends on the material being worked on.
6. **Test the driving depth in a sample piece of wood before using.** If the fasteners are being driven too far or not far enough, adjust the regulator to provide less air pressure or more air pressure.
4. **Grip tool firmly, pointing the drive to the workpiece.** To fire, grip the tool firmly, position and press the nose of the tool onto the work surface, and depress the trigger to release a nail. The sequential fire design only allows the user to fire one nail per trigger pull. The amount of air pressure required will vary, depending on the size of the fastener and the material being fastened.
5. **Excessive air pressure can cause premature wear and damage to the tool.** Do not exceed the maximum air pressure of 90 PSI. If the tool is still not performing as required, the material being used may be too hard or you may require a larger industrial tool to peform the task.

MAINTENANCE

Before making any adjustments or changing any accessory, turn off the tool and unplug it from it's power source.

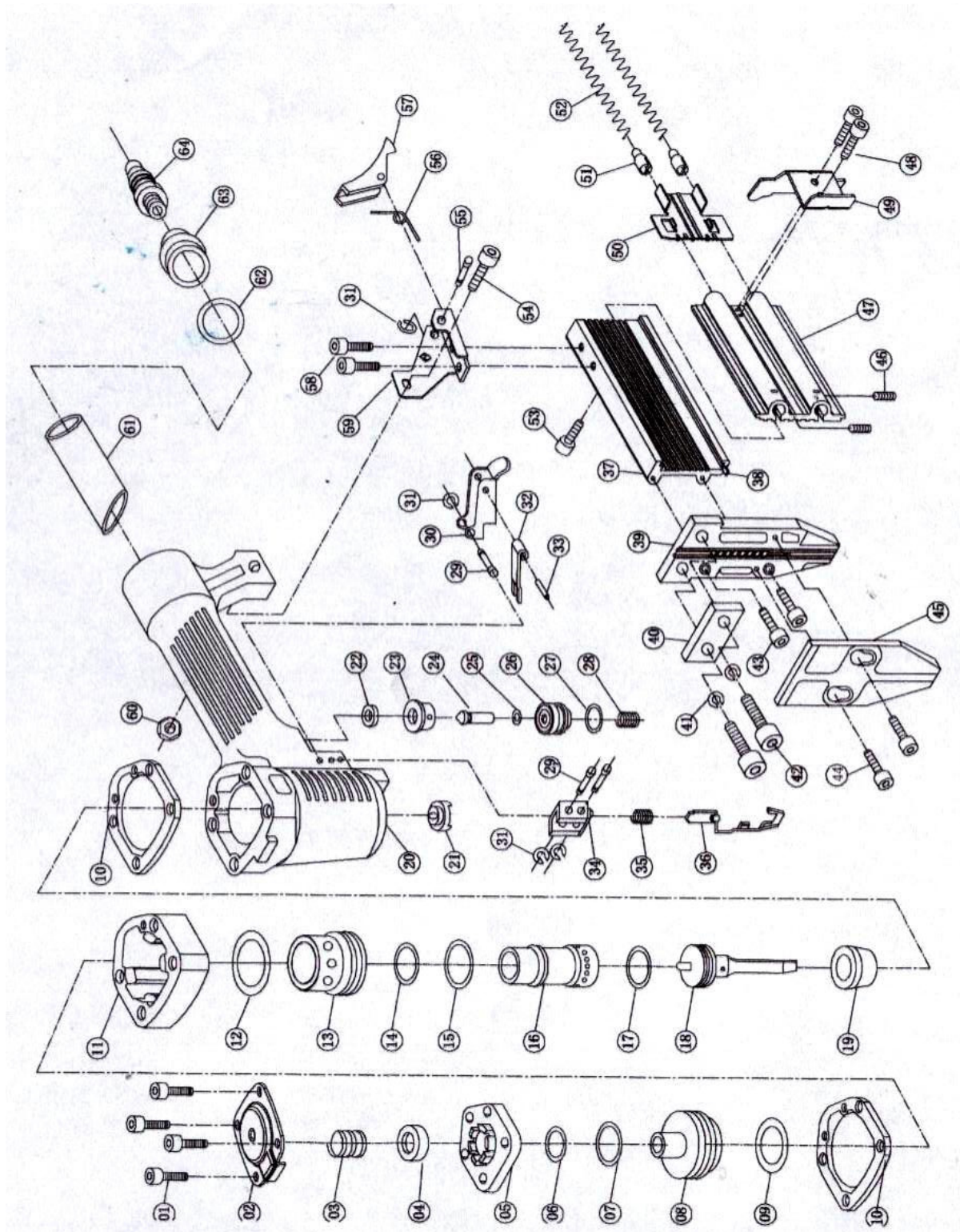
1. **Check for damaged parts.** Before using any tool, any part that appears to be damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended functions. Check for alignment and binding of moving parts, for broken parts or mounting fixtures, or for any other condition that may affect proper operation. Any part that is damaged should be repaired or replaced by a qualified technician.
2. **When servicing, use only identical replacement parts.** Only use accessories intended for use with this tool. Replace damaged parts immediately.
3. **Keep the tool clean.** Wipe the tool with a clean cloth and periodically blow out all areas with compressed air. If compressed air is not available, use a brush to remove dust from all areas. Do not use harsh chemicals or solvents to clean the tool. These chemicals could seriously damage the plastic housing. Keep magazine and nose of tool clean and free of any dirt lint or abrasive particles.
4. **Regularly inspect all mountings and screws to ensure tightness.** Should any screws become loose, tighten immediately.

TROUBLE SHOOTING

Problem(s)	Possible cause(s)	Suggested solution(s)
Tool runs at normal speed but loses under load.	Motor parts worn.	Have a qualified technician replace worn parts.
	Cam clutch worn or sticking due to lack of lubricant.	1. Lubricate clutch housing. 2. Check for excess clutch oil. 3. Overfilling can cause drag on high speed clutch parts, ie, a typical oiled/ lubricated wrench requires ½ Ounce of oil. Grease lubricated note: Heat usually indicates insufficient grease in chamber. Severe operating conditions may require more frequent lubrication.
Tool runs slowly. Air flows slightly from exhaust.	Motor parts jammed with dirt particles.	1. Check air inlet filter for blockage. 2. Pour air tool lubricating oil into air inlet as per instructions. 3. Operate tool in short bursts quickly reversing rotation back and forth where applicable. 4. Repeat above as needed. If this fails return to service center.
	Power regulator in closed position.	
	Air flow blocked by dirt.	
Tools will not run. Air flows freely from exhaust.	O-rings throttle valve dislodged from seat inlet valve.	1. Pour air tool lubricating oil into air inlet as per instructions. 2. Operate tool in short bursts of forward and / or reverse rotation where applicable. 3. Tap motor housing gently with plastic mallet. 4. Disconnect supply. Free motor by rotating drive shank manually where applicable 5. If tool remains jammed return to service centre.
Tool will not shut off.	O-rings throttle valve dislodged from seat inlet valve.	Have a qualified technician replace the O-ring.
Loss of power or erratic performance.	Excessive drain on the air line. Moisture or restriction in the air pipe. Incorrect size or type of hose connectors.	Check the air supply. If tool is not corrected to a 1/4" line, connect it properly.
Note: Repairs should be carried out by a qualified person		

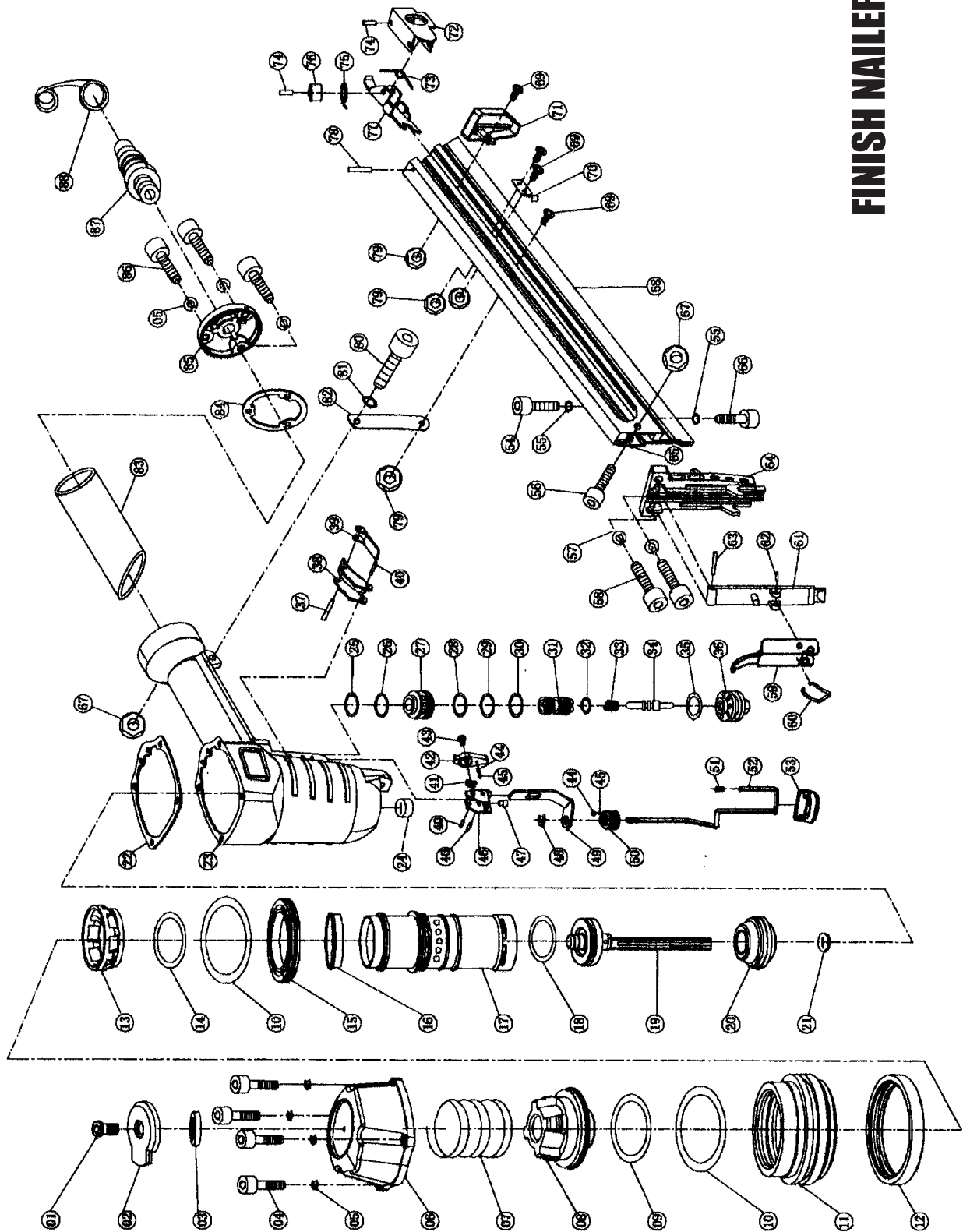
TROUBLESHOOTING

Problem(s)	Possible cause(s)	Suggested solution(s)
Air leak near top of tool or in trigger area	O-ring in trigger valve are damage.	Check and replace O-ring.
	Trigger valve head are damage.	Check and replace.
	Trigger valve stem, seal or O-ring are damaged.	Check and replace trigger valve stem, seal or O-ring
Air leak near bottom of tool.	Loose screws.	Tighten screws.
	Worn or damaged O-rings or bumper.	Check and replace O-rings or bumper.
Air leak between body and cylinder cap.	Loose screws.	Tighten screw.
	Worn or damaged O-rings or seals.	Check and replace O-rings or bumper.
Blade driving fastener too deep.	Worn bumper.	Replace bumper.
	Air pressure is too high.	Adjust the air pressure.
Tool does not operate well. Fasteners are not being driven properly or the tool operates sluggishly.	Inadequate air supply.	Verify adequate air supply.
	Inadequate lubrication.	Place 2 or 6 drops of oil into air inlet.
	Worn or damaged O-rings or seals.	Check and replace O-rings or seal.
	Exhaust port in cylinder head is blocked.	Replace damaged internal parts.
Tool skips fasteners.	Worn bumper or damaged spring.	Replace bumper or pusher spring.
	Dirt in front plate.	Clean drive channel on front plate.
	Dirt or damage prevents fasteners from moving freely in magazine.	Magazine needs to be cleaned.
	Worn or dry O-ring on piston or lack of lubrication.	O-ring need to be replaced, and lubricated.
	Cylinder cover seal leaking.	Replace Sealing washer.
Tool jams.	Incorrect or damaged fasteners.	Change and use correct fastener.
	Damaged or worn driver guide.	Check and replace the driver.
	Magazine or nose screw loose.	Tighten the magazine.
	Magazine is dirty.	Clean the magazine.
Note: Repairs should be carried out by a qualified person		



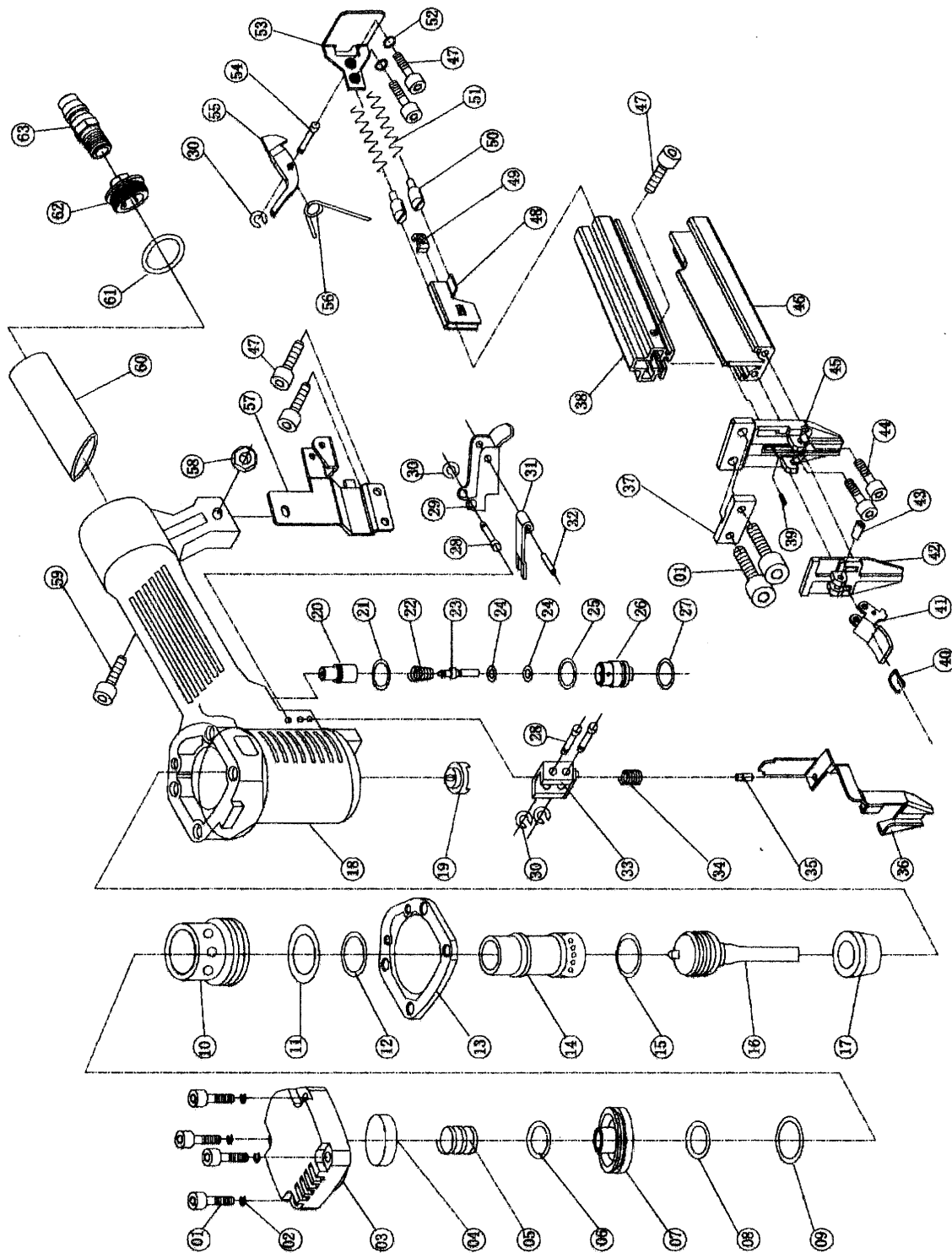
PARTS LIST FOR BRAD NAILER

#	Description	#	Description	#	Description
1	Bolt	23	Trigger Valve Seat	45	Driver Guide Cover
2	Exhaust Cap	24	Trigger Valve Stem	46	Bolt M4x14
3	Compressed Spring	25	O-ring 1.7x2	47	Movable Magazine
4	Rectangle Washer	26	Trigger Valve Guide	48	Bolt M4x14
5	Cylinder Cover	27	O-ring 11.2x2	49	Fixed Seat
6	O-ring	28	Compressed Spring	50	Pusher
7	O-ring	29	O-ring ø 2.5	51	Pusher Pipe
8	Head Valve Piston	30	Trigger	52	Pusher Compressed Spring
9	Bumper Washer	31	Step Pin	53	Bolt M4x6
10	Sealing Washer	32	Safety Spacer	54	Bolt M4x16
11	Cuboid	33	Pin 2.5x16	55	Pin
12	O-ring 42.6x2.35	34	Safety Stand	56	Latch Spring
13	Collar	35	Pusher Spring	57	Release Latch
14	O-ring 30x1.8	36	Safety Stand	58	Bolt M4x8
15	O-ring 29.7x3.55	37	Fixed Magazine	59	Support Seat
16	Cylinder	38	Inlay Slice	60	Nut M4
17	O-ring 21x3	39	Driver Guide	61	Rubber Handle Case
18	Main Piston	40	Spacer	62	O-ring 36.3x3.55
19	Bumper	41	Spring Washer 5	63	End Cap
20	Gun Body	42	Bolt M5x20	64	Air Inlet Plug
21	Rubber Washer	43	Bolt M4x12		
22	Rectangle Washer	44	Bolt M4x10		

FINISH NAILER

PARTS LIST FOR FINISH NAILER

#	Description	#	Description	#	Description	#	Description
1	Bolt	23	Gun Body	45	Steel ball	67	Nut M5
2	Air Deflector	24	Rubber Washer	46	Safety Seat	68	Magazine
3	Washer	25	O-ring 15x2.65	47	Drive Pin	69	Bolt M4x10
4	Bolt M5x25	26	O-ring 17.4x1.5	48	Snap Retainer	70	Spring Slice
5	Spring Washer 5	27	Trigger Valve Seat	49	Drive Stand	71	Fixed Seat
6	Cylinder Cover	28	O-ring 6.2x1.8	50	Adj. Nut	72	Slide Seat
7	Compressed Spring	29	O-ring 6.4x2	51	Spring	73	Spring
8	Switch Valve Seat	30	O-ring 9x1.8	52	Safety Stand	74	Pin
9	O-ring 32.6x2.5	31	Trigger Valve Guide	53	Safety Nose	75	Spring
10	O-ring 44.5x2.5	32	O-ring 2.5x1.5	54	Bolt M4x6	76	Spring core
11	Switch Valve	33	Switch Valve Spring	55	Washer ø4	77	Pusher
12	Sealing Washer	34	Switch Valve Stem	56	Bolt M5x8	78	Pin 3x35
13	Collar	35	O-ring 20.3x2.3	57	Washer 6	79	Nut M4
14	O-ring 67x2.7	36	Trigger Valve Seat	58	Bolt M6x25	80	Bolt M5x12
15	Fix Ring	37	Pin C3x17	59	Quick Release Handle	81	Washer ø 5
16	Sealing Washer	38	Trigger	60	Ouch	82	Support Seat
17	Cylinder	39	Safety Spacer	61	Driver Guide Cover	83	Rubber Handle Case
18	O-ring 34x3.55	40	Pin 3x28	62	Pin 3x24	84	End Cap Washer
19	Main Piston	41	Joint Seat	63	Pin A4x25	85	End Cap
20	Bumper	42	Fixed Block	64	Drive Guide	86	Bolt M5x18
21	Washer	43	Joint Bolt	65	Drive Nail Slice	87	Air Plug
22	Cylinder Cover Washer	44	Spring	66	Bolt M4x12	88	Air Plug Case



PARTS LIST FOR STAPLER

#	Description	#	Description	#	Description
1	Bolt M5×20	23	Switch valve stem	44	Bolt M4×14
2	Cylinder cover	24	O-ring 1.9×1.1	45	Driver Guide
3	Spring Washer 5	25	O-ring 8×1	46	Fixed Magazine
4	Seal washer	26	Switch Valve Seat	47	Bolt M4×6
5	Compressed spring	27	O-ring 11.2×1.85	48	Pusher
6	O-ring 13.7×2.4	28	Step Pin	49	Fixed Block
7	Switch Valve Piston	29	Trigger	50	Pusher
8	O-ring 24.8×3.5	30	Snap Retainer	51	Pusher pipe
9	O-ring 31.2×2.5	31	Safety Spacer	52	compressed spring
10	Collar	32	Pin 2.5×16	53	Fixed Seat
11	O-ring 42.6×2.35	33	Safety Stand	54	Step Pin
12	O-ring 30×1.8	34	Spring	55	Fixed Lever
13	Sealing Washer	35	Stand	56	Spring
14	Cylinder Cover	36	Safety Stand	57	Support Seat
15	O-ring 29.7×3.55	37	Spacer	58	Nut M4
16	Main Piston	38	Movable Magazine	59	Bolt M4×16
17	Bumper	39	Pin 1.5×10	60	Rubber Handle Case
18	Gun Body	40	Ouch	61	O-ring 36.3×3.55
19	Rubber Washer	41	Quick Release Handle	62	End cap
20	Trigger Valve Guide			63	Air plug
21	O-ring 11×1.2	42	Driver Guide Cover		
22	Spring ø 0.4	43	Pin 1.5×10		



Trousse de marteau cloueur pneumatique, 8 pièces

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

- Marteau cloueur pneumatique pour clous de finition
- Marteau cloueur pneumatique à angle de 34° pour clous de
- Agrafeuse pneumatique



**Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.**



Trousse de marteau cloueur pneumatique, 8 pièces

FICHE TECHNIQUE

MARTEAU CLOUEUR PNEUMATIQUE POUR CLOUS DE FINITION

Consommation d'air moyenne :	8,8 pi³/min à 90 lb/po²
Capacité :	100 pièces
Clous :	calibre 18, 1-1/4 po à 2-1/2 po

MARTEAU CLOUEUR PNEUMATIQUE

Consommation d'air moyenne :	12,1 pi³/min à 90 lb/po²
Capacité :	2 x 40 clous
Clous :	calibre 10 à 11 gauge, 2 po à 3-1/2 po

MARTEAU CLOUEUR PNEUMATIQUE DE PAUME

Consommation d'air moyenne :	1,08 pi³/min à 90 lb/po²
Capacité :	1 clou
Clous :	calibre 14, 3-1/2 po

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Vous devez lire attentivement toutes les instructions pour bien les comprendre avant de vous servir de cet outil. Conservez ce manuel afin de vous familiariser avec les précautions et les avertissements, ainsi qu'avec les procédures d'inspection, d'opération, d'entretien et de nettoyage. Gardez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter plus tard. Lorsque vous utilisez cet outil, vous devez toujours respecter les précautions fondamentales.

AIRE DE TRAVAIL

- Votre lieu de travail doit toujours être propre et bien éclairé.** Des établis encombrés et des zones obscures invitent les accidents.
- Servez vous de cet outil dans un endroit sécuritaire.** N'utilisez pas d'outils mécaniques dans des endroits humides ou mouillés. N'exposez pas cet outil à la pluie. Ne vous servez pas de cet outil dans une atmosphère explosive comme, par exemple, en présence d'un liquide, d'un gaz ou de poussières inflammables. Les outils mécaniques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Quand vous utilisez cet outil, tenez les spectateurs, les enfants et les visiteurs à une distance prudente.** Ne les laissez pas manipuler des outils ou des rallonges. Aucune personne qui ne porte pas l'équipement de protection approprié devrait être dans l'aire de travail. Un moment de distraction pourrait vous faire perdre la maîtrise de l'outil.
- N'oubliez pas de bien ranger l'équipement non utilisé.** Quand on ne se sert pas d'un outil, il devrait être placé dans un endroit sec pour l'empêcher de rouiller. Gardez toujours vos outils sous clé et hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées. Entre les mains de telles personnes, les outils peuvent devenir dangereux.

Si vous avez des questions de nature technique, veuillez appeler le 1-800-665-8685

SÉCURITÉ PERSONNELLE

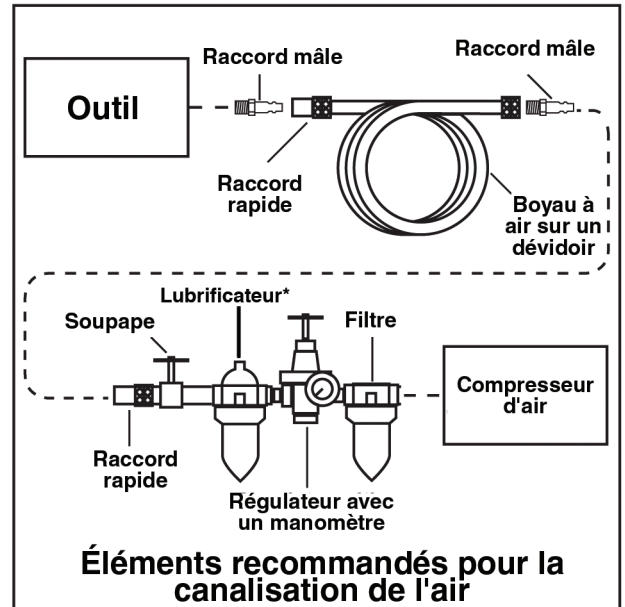
1. **Employez l'équipement de sécurité proposé.** Portez toujours des gants résistants et une protection efficace pour la vue approuvée par l'ANSI, une protection pour l'ouïe, des chaussures de sécurité antidérapantes et un casque protecteur. Portez un écran facial si vous êtes en train de créer des limailles de métal ou des copeaux de bois. Portez un masque antipoussières ou un respirateur quand vous êtes autour des poussières produites par le métal, le bois ou les produits chimiques.
2. **Ne vous étirez pas trop.** Vous devez avoir les pieds bien plantés pour maintenir votre équilibre en tout temps. Advenant une situation inattendue, cela vous permettra de mieux maîtriser l'outil.
3. **Habillez-vous de manière appropriée.** Ne portez pas de bijoux ni de vêtements amples. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs qui pourraient être happés par une pièce mobile augmentent le risque de blessures corporelles.
4. **Restez sur vos gardes.** Faites attention à votre travail et fiez-vous à votre bon sens quand vous employez cet outil. Ne vous en servez pas si vous êtes fatigués ou sous l'influence de drogues, d'alcool, ou d'un médicament. Un moment d'inattention accroît le risque de blessures.
5. **Employez des brides de serrage ou un autre dispositif pratique pour immobiliser et soutenir l'ouvrage de manière stable.** Si vous tentez de tenir la pièce dans une main ou contre votre corps, cela pourrait entraîner une perte de la maîtrise.

SOIN ET UTILISATION DE L'OUTIL

1. **Ne forcez pas l'outil.** Choisissez le bon outil pour la tâche à effectuer. Avec l'outil approprié, on peut achever le travail d'une manière plus efficace et plus sécuritaire. N'utilisez pas un petit outil quand la tâche nécessite un modèle industriel plus gros. Ne modifiez pas cet outil et ne l'utilisez pas pour des tâches pour lesquelles il n'a pas été conçu.
2. **Tenez cet outil solidement à l'aide des deux mains.** Un outil tenu d'une seule main peut causer une perte de contrôle.
3. **Entretenez bien vos outils.** Gardez vos outils propres, affûtés et en bonne condition. Faites une inspection régulière des raccords, de l'alignement, des boyaux et faites-les réparés ou remplacés si ils sont endommagés. Gardez les manches propres, sec et exempt d'huiles ou de graisses. Lorsqu'un outil est bien entretenu, le risque de coincement est réduit et il est plus facile à maîtriser. Un outil affilé est plus sécuritaire qu'un outil obtus parce qu'il nécessite moins de force pour couper. L'application d'une force excessive sur un outil pourrait le faire glisser et ceci pourrait endommager votre travail ou vous causer des blessures corporelles. Suivez les instructions relatives à la lubrification et au changement des accessoires.
4. **Avant de mettre l'outil en marche, retirez les clés et les clavettes de réglage, s'il y a lieu.** Toute clé ou clavette qu'on laisse attachée à une pièce rotative de l'outil pose un risque de blessures corporelles.
5. **Évitez les démarrages accidentels.** Avant de raccorder l'outil à sa source d'air comprimé/d'alimentation, assurez-vous que le levier de la soupape à air/l'interrupteur est à sa position arrêt (OFF). Quand vous déplacez l'outil, votre doigt ne doit jamais être sur le levier de la soupape pneumatique/l'interrupteur. En outre, ne raccordez jamais l'outil à sa source d'air/d'alimentation quand le levier de la soupape/l'interrupteur est enfoncé, c'est-à-dire en position de marche (ON).
6. **Employez uniquement des lubrifiants fournis avec l'outil ou stipulés par son fabricant.** D'autres lubrifiants pourraient ne pas être convenables et pourraient endommager l'outil ou même exploser.
7. **Avant d'entreposer l'outil pour une longue période de temps, appliquez une mince couche de lubrifiant sur toutes les parties en acier pour éviter la rouille.**
8. **Gardez les étiquettes et les plaques d'identités en bon état.** Elles démontrent des informations importantes. Si elles sont illisibles ou endommagées, contactez Princess Auto pour obtenir des étiquettes de remplacement.

SOURCE D'AIR

- Débranchez l'alimentation en air comprimé.** Quand vous ne vous servez pas de l'outil, déconnectez sa source d'air comprimé et purgez toute la pression d'air résiduelle qui se trouve dans l'outil.
- Ne vous servez pas de l'outil si le levier de la soupape/l'interrupteur est incapable de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil qu'il est impossible de contrôler au moyen du commutateur de marche/arrêt (ON/OFF)/de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Pour l'air comprimé, employez une canalisation et des raccords d'une grosseur appropriée et du type recommandé.** Pour cet outil, on recommande une canalisation mesurant 1/4 po NPT.
- Avant de vous servir de l'outil, assurez-vous toujours que la source d'air a été réglée à la pression prévue ou dans une gamme acceptable.** Si l'outil est soumis à une surpression, il pourrait éclater, mal fonctionner ou être endommagé, en plus de causer des blessures graves à l'utilisateur. Employez seulement de l'air comprimé propre, sec et régulé de façon indiquée sur l'outil.
- N'employez jamais de l'oxygène, du dioxyde de carbone, un gaz combustible ou un gaz en bouteille comme source d'air.** Ces genres de gaz peuvent causer une explosion et des blessures sérieuses à l'utilisateur.
- Dans la conduite d'air, vous devez toujours maintenir un bon régulateur, un filtre pour l'air et un piège à humidité.** Ces accessoires prolongeront le vie utile de l'outil et le garderont en bonne condition. Référez-vous au diagramme plus haut pour voir le circuit d'air recommandé.
- Purgez le réservoir d'air quotidiennement.** L'air dans le réservoir pourrait contenir de l'humidité, qui endommagera votre compresseur d'air. Purgez complètement le réservoir après avoir fini de l'utiliser.
- Nettoyez les filtres à air chaque semaine.**
- Évitez les tuyaux d'air trop longs.** Choisissez un tuyau approprié pour la tâche que vous exécutez. Un tuyau très long qui traîne sur le plancher peut être plus dangereux qu'utile.
- Gardez les tuyaux éloignés de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.** Examinez le tuyau pour toute trace d'usure et assurez-vous que toutes les connexions sont sécuritaires.
- Déplacez toujours l'outil par sa manche, ne portez jamais un outil par son tuyau d'air.**
- La pression d'air devrait être ajustée pour compenser les longues distances (8 mètres ou plus).** Utilisez seulement un tuyau avec un diamètre interne de 1/4 po.
- La consommation nominale d'air comprimé (en pieds cubes par minute) d'un outil est basée sur un facteur de marche de 25 %.** Si l'appareil doit fonctionner continuellement, vous aurez besoin d'un plus gros compresseur (Par exemple, un outil qui consomme 4 pi³/min d'air en service continu a besoin d'une alimentation de 16 pi³/min pour fonctionner à son régime maximal).



* Consultez la section LUBRIFICATION pour savoir si un lubrificateur en ligne est approprié pour votre canalisation d'air.

LUBRIFICATION

1. **Pour prolonger la durée de vie utile de votre outil pneumatique, un bon huilage est essentiel.** Sans une bonne lubrification, l'outil ne fonctionne pas bien et ses pièces s'usent prématurément. Quelques gouttes d'HUILE pour OUTILS PNEUMATIQUES (au maximum une fois par jour) vous aideront à profiter plus longtemps de votre appareil. L'utilisation d'un graisseur en ligne pour outil pneumatique devrait être requise seulement lorsque plusieurs personnes se servent du même outil. Autrement, il est préférable d'y mettre une ou deux gouttes d'un lubrifiant approprié chaque jour.
2. **Il est très important que l'outil soit bien lubrifié et, pour ce faire, il faut garder le lubrificateur en ligne rempli d'huile et correctement réglé.** Le lubrificateur en ligne devrait être vérifié régulièrement et rempli d'une huile pour outils pneumatiques. Pour bien ajuster ce lubrificateur en ligne, placez une feuille de papier à côté des orifices d'échappement et gardez l'accélérateur ouvert pendant 30 secondes. Le lubrificateur est correctement réglé lorsqu'une grande tache d'huile est visible sur le papier. Évitez de mettre trop d'huile dans l'outil.
3. **L'huile pour outils pneumatiques est le seul lubrifiant recommandé pour tous les appareils pneumatiques.** Ne tentez jamais d'utiliser un autre lubrifiant pour graisser vos outils pneumatiques. En utilisant un mauvais lubrifiant, vous causerez une panne prématurée et/ou une perte de puissance. Utilisez uniquement les lubrifiants recommandés, particulièrement ceux qui sont destinés aux outils pneumatiques. Des produits de substitution pourraient endommager le caoutchouc dans les joints toriques de l'outil, ainsi que d'autres pièces en caoutchouc.
4. **Il est important que votre outil pneumatique soit huilé régulièrement, mais il est tout aussi important de ne pas le graisser excessivement.** Un graissage excessif pourrait provoquer une panne prématurée. Dans un tel cas, votre outil ne serait pas ruiné, mais il commencerait à subir une perte de puissance qui empire continuellement, jusqu'à ce qu'il cesse de fonctionner. À ce moment-là, il faut démonter l'outil et éliminer l'excédent d'huile.
5. **Tous les outils pneumatiques sont emballés dans la graisse pour prévenir la corrosion des pièces internes durant l'expédition et l'entreposage.** Nous vous conseillons d'enlever cette graisse pour profiter pleinement de votre outil pneumatique neuf. Commencez par une pulvérisation de WD-40 ou d'une substance chimique semblable dans l'entrée d'air, puis faites marcher l'outil à vide jusqu'à ce que l'orifice d'échappement soit entièrement dégagé.
6. **S'il devient nécessaire d'entreposer l'outil pour une longue période (toute une nuit, une fin de semaine, etc.), on doit le lubrifier libéralement à ce moment-là.** Faites-le marcher pendant environ 30 secondes pour vous assurer que l'huile a été répartie uniformément d'un bout à l'autre de l'outil. L'outil doit être conservé et rangé dans un endroit propre et sec.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA VIBRATION

Cet outil vibre quand il fonctionne. Une exposition répétée ou prolongée aux vibrations peut causer des problèmes physiques temporaires ou permanents, affectant particulièrement les mains, les bras et les épaules. Vous trouverez ci-dessous des conseils pour diminuer le risque de tels problèmes reliés à la vibration.

1. **Toute personne qui utilise n'importe quel outil vibrant de façon régulière ou durant une période prolongée devrait d'abord consulter un médecin, puis subir des examens médicaux réguliers pour s'assurer que des problèmes médicaux ne sont pas causés ou empirés par l'emploi de cet outil.** Les femmes enceintes, ainsi que les gens dont la circulation sanguine est mauvaise dans leurs mains, qui ont subi des blessures aux mains ou qui souffrent de troubles neurologiques, de diabète ou de la maladie de Raynaud ne devraient pas se servir de cet outil. Si vous ressentez des symptômes médicaux ou physiques reliés à la vibration (tels qu'une sensation de picotements, un engourdissement ou des doigts blancs ou bleus), consultez un médecin aussitôt que possible.
2. **On ne doit pas fumer quand on utilise cet outil.** La nicotine a pour effet de réduire l'apport sanguin vers les mains et les doigts, ce qui accroît le risque de problèmes causés par la vibration.
3. **Portez des gants appropriés qui seront en mesure de réduire les effets de la vibration de l'outil.**
4. **Quand vous avez le choix, utilisez des outils qui produisent le moins de vibration possible.**
5. **N'utilisez pas cet outil pour des périodes prolongées.** Prenez des pauses fréquentes.
6. **Laissez l'outil faire le travail.** Saisissez l'outil aussi légèrement que possible (mais sans en perdre la maîtrise).
7. **Pour réduire la vibration, procédez à l'entretien de l'outil de la manière expliquée dans ce manuel.** Si vous remarquez une vibration anormale, cessez immédiatement d'utiliser l'outil.
8. **Cet outil n'arrête pas de tourner immédiatement.** Ne pas déposer l'outil, ni le laisser sans surveillance avant son arrêt complet. Un composant en mouvement peut entraîner le saut de l'outil ou encore s'accrocher à une surface, ce qui vous en fera perdre le contrôle.

Si vous avez des questions de nature technique, veuillez appeler le 1-800-665-8685

CONSIGNES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

Débranchez l'outil de la source d'alimentation pneumatique avant de procéder à l'entretien de l'outil, d'enlever une attache bloquée, de quitter la zone de travail, de déplacer l'outil, ou de passer l'outil à une autre personne.

1. **N'utilisez pas cet outil si le nez n'est pas en contact avec la pièce de travail. Assurer de pointer l'outil dans la bonne direction en tout temps.** L'outil ne doit jamais être dirigé vers votre personne ou qui que ce soit d'autre. Gardez vos mains et toute autre partie de votre corps à une distance prudente du nez de l'outil.
2. **N'essayez pas d'utiliser cet outil s'il est vide. Vous pourriez l'endommager.**
3. **Ne tenez pas votre doigt sur la gâchette quand vous n'êtes pas en train d'enfoncer des clous. Prenez le temps de vous assurer que la gâchette n'est pas enfoncée quand vous chargez l'outil. Ne portez jamais l'outil avec un doigt sur la gâchette car vous pourriez accidentellement mettre l'outil en marche.**
4. **N'enfoncez jamais un attache pendant que vous êtes sur un échafaud, une échelle ou une plate-forme quelconque.** Ne travaillez pas dans un véhicule ou un endroit étanche à l'air. Ne vous étirez pas trop lorsque vous vous servez de l'outil. Vous devez aussi avoir les pieds bien plantés pour conserver votre équilibre.
5. **N'enfoncez jamais un attache trop près du rebord de l'ouvrage car, s'il se fend, le clou pourrait s'envoler ou ricocher et causer une blessure à quelqu'un.**
6. **Ne tentez jamais d'enfoncer un clou par-dessus une autre attache.** Le clou pourrait alors ricocher et blesser quelqu'un.
7. **Ne jamais essayer d'enfoncer une attache dans du matériau qui soit trop dur ou qui soit positionné à un angle trop raide.** Cela pourrait provoquer le ricochet des attaches, causant ainsi des blessures corporelles. Il est interdit d'enfoncer une attache dans la région près du bord de la pièce à usiner.
8. **Utilisez seulement des clous appropriés tels que stipulés pour cette cloueuse.**
9. **Connectez l'outil à sa source d'alimentation d'air.** Faites certain que la pression est réglée à 90 lb/po².

DÉBALLAGE

1. **Retirez soigneusement les pièces et les accessoires de la boîte.**
2. **Assurez-vous que vous avez reçu tous les articles mentionnés sur la liste des pièces.**
3. **Examinez soigneusement les pièces pour vous assurer qu'aucun bris ni dommage n'est survenu durant l'expédition.**
4. **Ne jetez pas le matériau d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le moteur et de l'avoir fait fonctionner de manière satisfaisante.**

ATTENTION! Si vous trouvez qu'il y a une pièce manquante ou défectueuse, n'utilisez pas cet outil jusqu'à ce que le problème a été réglé. En utilisant un outil défectueux vous prenez le risque de vous blesser sérieusement.

INSTALLATION

1. **Réglez la pression de l'air à 90 lb/po² sur le régulateur.** Ne dépassez pas la pression d'air recommandée de 90 lb/po². Une pression excessive pourrait endommager l'outil, votre pièce de travail ou vous blesser.
2. **Enveloppez le filetage d'un connecteur de 1/4 po (non fourni) avec du ruban à joints.** Attachez le connecteur à l'entrée d'air de l'outil.
3. **Pour ce qui est de la source d'air comprimé, raccordez son tuyau flexible de 3/8 po de diamètre intérieur à un raccord rapide (qui n'est pas fourni).** Raccordez ensuite la source d'air à l'outil.

N.B. :

Si vous n'utilisez pas un graisseur automatique en ligne, versez quelques gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air de l'outil avant de vous en servir. Ensuite, ajoutez quelques gouttes de cette huile après chaque heure d'utilisation continue.

4. **Vérifiez l'alimentation en air comprimé pour voir s'il y a une ou des fuites.** Si c'est le cas, débranchez la source d'air. N'utilisez pas cet outil avant d'avoir réparé toutes les fuites.

N.B.:

Éteignez le compresseur d'air, déconnectez l'outil du boyau et éliminez tout air comprimé restant dans l'outil avant de changer d'accessoire ou de faire n'importe quel ajustement à l'outil. Le cas échéant, vous risquez de vous blesser gravement ou d'endommager l'outil ou votre travail.

Si vous avez des questions de nature technique, veuillez appeler le 1-800-665-8685

CHARGEMENT

AVERTISSEMENT: Déconnectez toujours l'outil de sa source d'alimentation et purgez-le de toute pression résiduelle avant de le charger de clous. Pendant le chargement ne pointez jamais l'outil vers votre personne ou vers les autres. Faites certains que vous n'êtes pas en train de tenir l'outil avec la gâchette enfoncée pendant que vous chargez l'outil.

1. **Avant de charger l'outil d'attaches, débrancher l'outil de la source d'alimentation pneumatique.** Saisir fermement l'outil et ramener la douille de retenue du ressort du chargeur vers l'arrière et faire enclencher l'arrêt.
2. **Ne pointez jamais l'outil vers soi-même ou vers les autres. Pendant que vous chargez l'outil, ne gardez jamais son nez enfoncé.**
3. **Insérer une bande d'attaches dans le chargeur tout en pointant l'outil vers le sol (voir la figure 1). Faire glisser la bande d'attaches vers l'avant du chargeur.**
4. **Relâcher l'arrêt et la douille de retenue du ressort du chargeur et appuyer celle-ci sur les attaches.**
5. **Connectez l'outil à sa source d'alimentation d'air.** Faites certain que la pression est réglée à 90 lb/po².

UTILISATION

1. **Ne tirez jamais la gâchette si le bec est en contact avec la pièce de travail.** N'utilisez pas l'outil lorsqu'il est vide.
2. **Portez toujours un dispositif de protection anti-bruit comme mesure de sécurité personnelle.** Pour réduire l'intensité du bruit : couvrir ou brider la pièce à usiner; lubrifier et inspecter l'outil au début de chaque journée de travail; faites fonctionner l'outil à l'aide d'une pression pneumatique minimale, et ce, selon les caractéristiques de la pièce à usiner et les exigences du travail.
3. **Faites un essai sur une pièce de retaille de même matériel que la pièce de travail avant d'utiliser l'outil.** Si les attaches ne sont pas enfoncés à la profondeur correcte, ajustez le régulateur d'air.
4. **Tenez l'outil fermement.** Pour enfoncer un clou, pesez le bec de l'outil sur la surface de travail et tirez la gâchette. Le mécanisme de tir à simple action permet à l'utilisateur de tirer un clou chaque fois qu'il presse la gâchette. La pression nécessaire pour enfoncer un clou va varier dépendant du matériel dans lequel le clou est enfoncé ainsi que la taille et le poids du clou.
5. **Une pression d'air excessive causera un usage prématuré de l'outil et pourrait l'endommager.** Ne dépassez pas la pression maximale de 90 lb/po². Si l'outil n'est pas en train de performer de façon désirée, il se peut que le matériel utilisé est trop dur ou que vous nécessitez un model industriel plus gros.

ENTRETIEN

Avant de faire n'importe quel ajustement ou de changer un accessoire, éteignez l'outil et débranchez-le de sa source d'alimentation.

1. **Examinez bien l'outil chaque fois avant de vous en servir.** Ne l'utilisez pas si vous découvrez une pièce desserrée, coincée, désalignée ou endommagée. Si vous découvrez quoi que ce soit d'anormal, faites réparer l'outil avant de vous en servir.
2. **Pour réparer un outil, il faut utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.** Employez seulement des pièces autorisées. Suivez les conseils donnés dans la section sur l'entretien que vous trouverez dans ce manuel.
3. **Après avoir utilisé l'outil, nettoyez-le, en vous assurant qu'il n'y a pas de poussières ou de résidus qui pourraient endommager l'outil ou affecter son fonctionnement.** Essuyez l'outil avec une guenille propre et aspergez l'outil avec de l'air comprimé. Si de l'air comprimé n'est pas disponible, utilisez une brosse pour enlever toutes les poussières de l'outil et des événements d'aération. N'utilisez pas de produits chimiques ou de solvants pour nettoyer l'outil. Ces produits pourraient endommager sérieusement les pièces en plastique et en caoutchouc de l'outil.
4. **Faites une inspection régulière de tout les vis pour vous assurer qu'ils sont serrés.** Revissez immédiatement une vis desserré.

GUIDE DE DÉPANNAGE

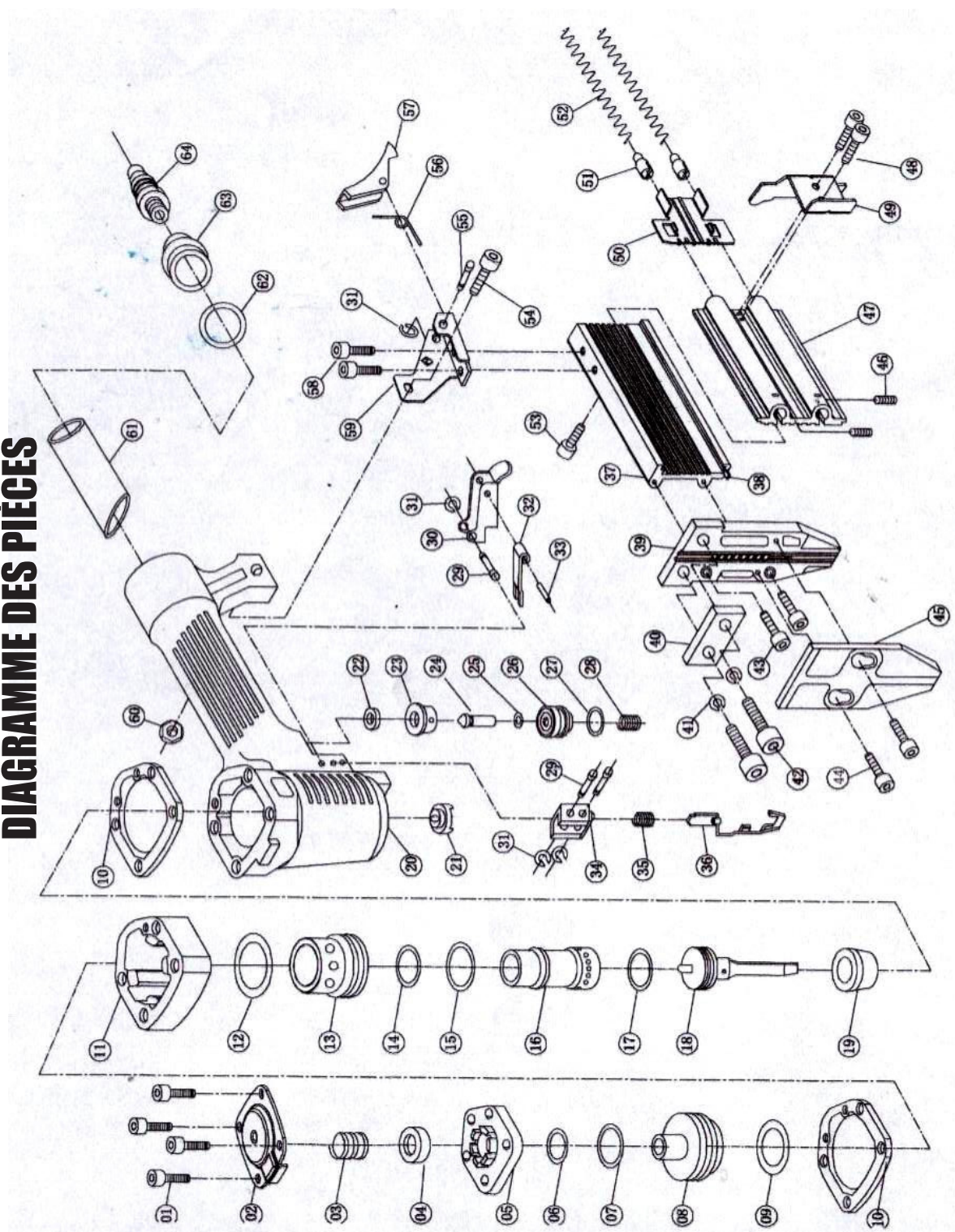
Si vous avez des questions de nature technique, veuillez appeler le 1-800-665-8685

Problème(s)	Cause(s) possible(s)	Solution(s) suggérée(s)
L'outil marche à sa vitesse normale, mais il ralentit en charge.	Pièces usées dans le moteur.	Demandez à un technicien compétent de remplacer les pièces usées.
	Mécanisme usé ou grippé à cause d'un manque de lubrifiant.	1. Lubrifiez le boîtier. 2. Assurez-vous qu'il n'y a pas trop d'huile. Une quantité excessive d'huile peut nuire au fonctionnement. Normalement, une clé de serrage bien lubrifiée exige une demi-once d'huile. Graisse lubrifiante : La présence de chaleur indique habituellement un manque de graisse dans la chambre. Si les conditions d'utilisation sont difficiles, il faudra peut-être lubrifier l'outil plus fréquemment.
L'outil marche lentement. L'air sort légèrement de l'échappement.	Pièces du moteur encrassées de particules de saleté.	1. Vérifiez le filtre de l'entrée d'air, car il pourrait être obstrué. 2. Versez de l'huile lubrifiante pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air, en suivant le mode d'emploi. 3. Faites marcher l'outil par petits coups, en changeant rapidement la rotation dans un sens puis dans l'autre, le cas échéant. 4. Répétez la manœuvre ci-dessus selon le besoin.
	Régulateur de puissance en position fermée.	
	Saleté qui bloque le débit d'air.	
L'outil refuse de marcher. L'air sort librement de l'échappement.	Moteur coincé à cause d'une accumulation de matière.	1. Versez de l'huile lubrifiante pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air. 2. Faites marcher l'outil par petits coups de marche avant et/ou de marche arrière, le cas échéant. 3. Frappez doucement le boîtier du moteur avec un maillet en plastique. 4. Débranchez la source d'air. Dégagez le moteur en tournant manuellement la tige d'entraînement, le cas échéant. 5. Si le moteur reste coincé, retournez l'outil au centre de service.
L'outil refuse de s'arrêter.	Joint torique de la soupape délogé de son siège.	Remettez le joint torique en place ou retournez l'outil au centre de service.
Perte de puissance ou rendement erratique.	Drainage excessif sur la canalisation d'air. Humidité ou obstruction dans le tuyau ou boyau à air. Raccords de diamètre ou de type incorrect.	Vérifiez l'alimentation en air. Si l'outil n'est pas raccordé à une canalisation de 1/4 po, effectuez le changement requis.
N.B. : Les travaux de réparation devraient toujours être confiés à une personne compétente.		

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème(s)	Causes possible(s)	Solution(s) suggérée(s)
Fuite d'air près du sommet de l'outil ou de sa gâchette.	Le joint torique dans la soupape de la gâchette est endommagé.	Vérifiez et remplacez le joint torique.
	La tête de la soupape de la gâchette est endommagée.	Vérifiez et remplacez.
	La bague d'étanchéité, la tige ou le joint torique de la gâchette sont endommagés.	Vérifiez et remplacez le joint torique, la bague d'étanchéité ou la tige de la soupape de la gâchette.
Fuite d'air dans le fond de l'outil.	Vis desserrées.	Serrez les vis.
	Butoir ou joints toriques usés ou endommagés.	Vérifiez et remplacez le butoir ou les joints toriques.
Fuite d'air entre le corps du pistolet et la calotte du cylindre.	Vis desserrées.	Serrez les vis.
	Bagues d'étanchéité ou joints toriques usés ou endommagés.	Vérifiez et remplacez le butoir ou les joints toriques.
Agrafes ou clous enfoncés trop profondément.	Butoir usé.	Remplacez le butoir.
	Pression d'air trop élevée.	Réglez la pression de l'air.
L'outil ne marche pas bien; il n'enfonce pas les attaches et son fonctionnement est mou.	Alimentation d'air insuffisante.	Veillez à ce que l'air fourni soit suffisant.
	Lubrification insuffisante.	Mettez 2 à 6 gouttes d'huile dans l'entrée de l'air.
	Bagues d'étanchéité ou joints toriques usés ou endommagés.	Vérifiez et remplacez les bagues d'étanchéité ou les joints toriques.
	Orifice d'échappement bouché dans la tête du cylindre.	Remplacez les pièces internes avariées.
L'outil saute des attaches.	Butoir usé ou ressort endommagé.	Remplacez le butoir ou le ressort du poussoir.
	Saleté dans la plaque avant.	Nettoyez le canal d'éjection sur la plaque avant.
	La saleté ou une avarie empêche les attaches de se déplacer librement dans le chargeur.	Le chargeur a besoin d'un bon nettoyage.
	Joint torique usé ou desséché sur le piston, ou manque de lubrification.	Il faut remplacer le joint torique et le lubrifier.
	Fuite dans le joint étanche de la calotte du cylindre.	Remplacez la rondelle d'étanchéité.
L'outil est coincé ou grippé.	Attaches incorrectes ou avariées.	Changez et employez les bonnes attaches.
	Guide-enfonceur endommagé ou trop usé.	Vérifiez et remplacez l'enfonceur.
	Vis desserrée dans le chargeur ou le nez.	Serrez la vis.
	Le chargeur est sale.	Nettoyez le chargeur.
N.B. : Les travaux de réparation devraient toujours être confiés à une personne compétente.		

CLOUSEUSE POUR CLOUS À TÊTE ENCASTRÉE **DIAGRAMME DES PIÈCES**



Si vous avez des questions de nature technique, veuillez appeler le 1-800-665-8685

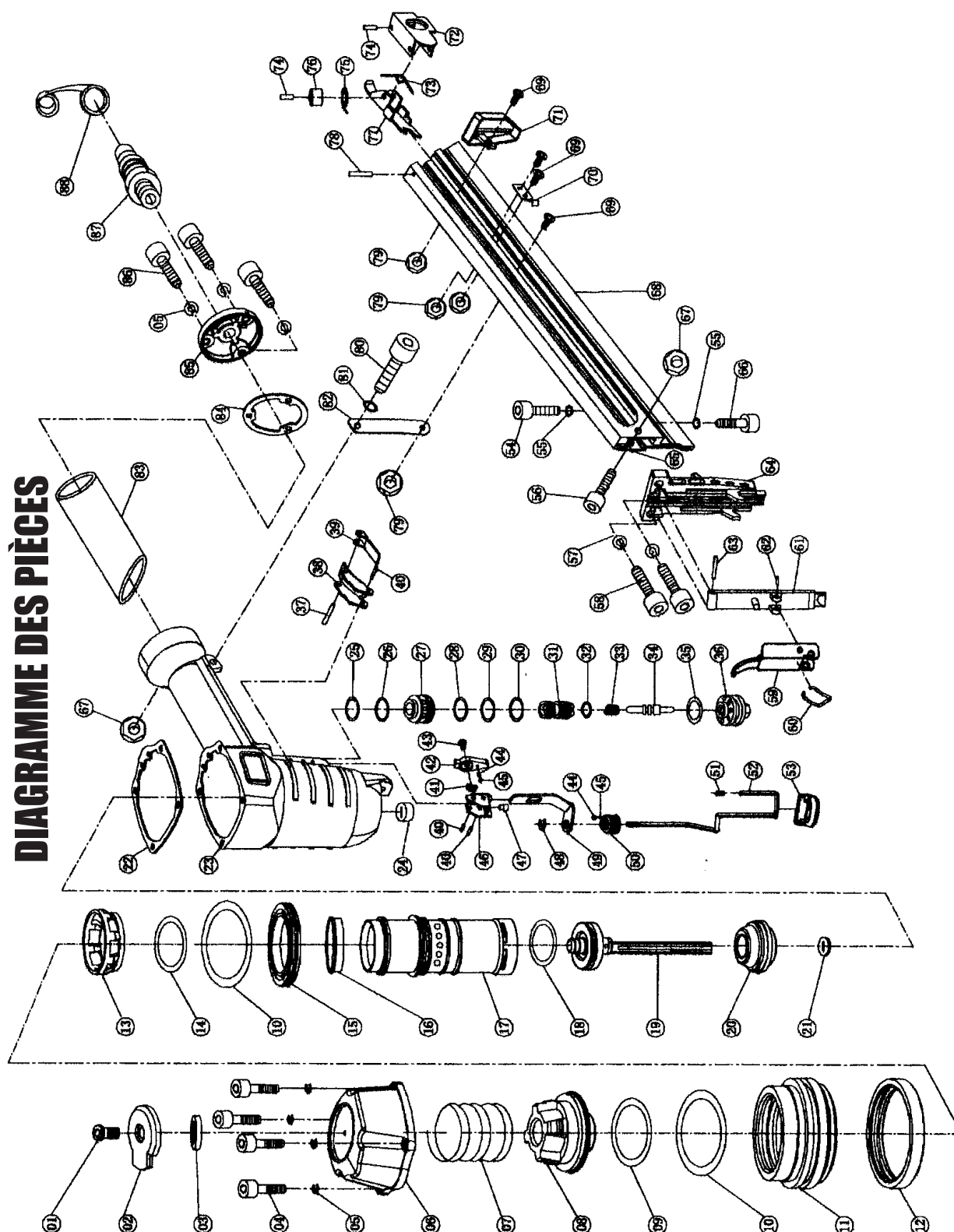
CLOUEUSE POUR CLOUS À TÊTE ENCASTRÉE

LISTE DES PIÈCES

N°	Description	N°	Description	N°	Description
1	Boulon	24	Tige de la soupape de la gâchette	45	Couvre-guide du chasse-clou
2	Capuchon d'échappement			46	Boulon M4 x 14
3	Ressort comprimé	25	Joint torique 1.7 x 2	47	Chargeur mobile
4	Rondelle rectangulaire	26	Guide de la soupape de la gâchette	48	Boulon M4 x 14
5	Calotte de cylindre			49	Siège fixe
6	Joint torique	27	Joint torique 11.2 x 2	50	Poussoir
7	Joint torique	28	Ressort comprimé	51	Tuyau du poussoir
8	Piston de soupape	29	Joint torique Ø 2.5	52	Ressort comprimé du poussoir
9	Rondelle de butoir	30	Gâchette		
10	Rondelle d'étanchéité	31	Goupille échelon	53	Boulon M4 x 6
11	Cuboïde	32	Espaceur de sécurité	54	Boulon M4 x 18
12	Joint torique 42.6 x 2.35	33	Goupille 2.5 x 16	55	Goupille
13	Collier	34	Support de sécurité	56	Ressort de loquet
14	Joint torique 30 x 1.8	35	Ressort de poussoir	57	Loquet à déblocage
15	Joint torique 29.7 x 3.55	36	Support de sécurité	58	Boulon M4 x 8
16	Cylindre	37	Chargeur fixe	59	Siège de soutien
17	Joint torique 21 x 3	38	Ringard à incrustation	60	Écrou M4
18	Piston principal	39	Guide du chasse-clou	61	Couvre-poignée en caoutchouc
19	Butoir	40	Espaceur		
20	Corps du pistolet	41	Spring Washer 5	62	Capuchon d'extrémité
21	Rondelle en caoutchouc	42	Boulon M5 x 20	63	Bouchon de l'entrée d'air
22	Rondelle rectangulaire	43	Boulon M4x12	64	Bouchon de l'entrée d'air
23	Siège de la soupape de la gâchette	44	Boulon M4x10		
		44	Boulon M4x10		

Si vous avez des questions de nature technique, veuillez appeler le 1-800-665-8685

CLOUSEUSE POUR CLOUS DE FINITION **DIAGRAMME DES PIÈCES**

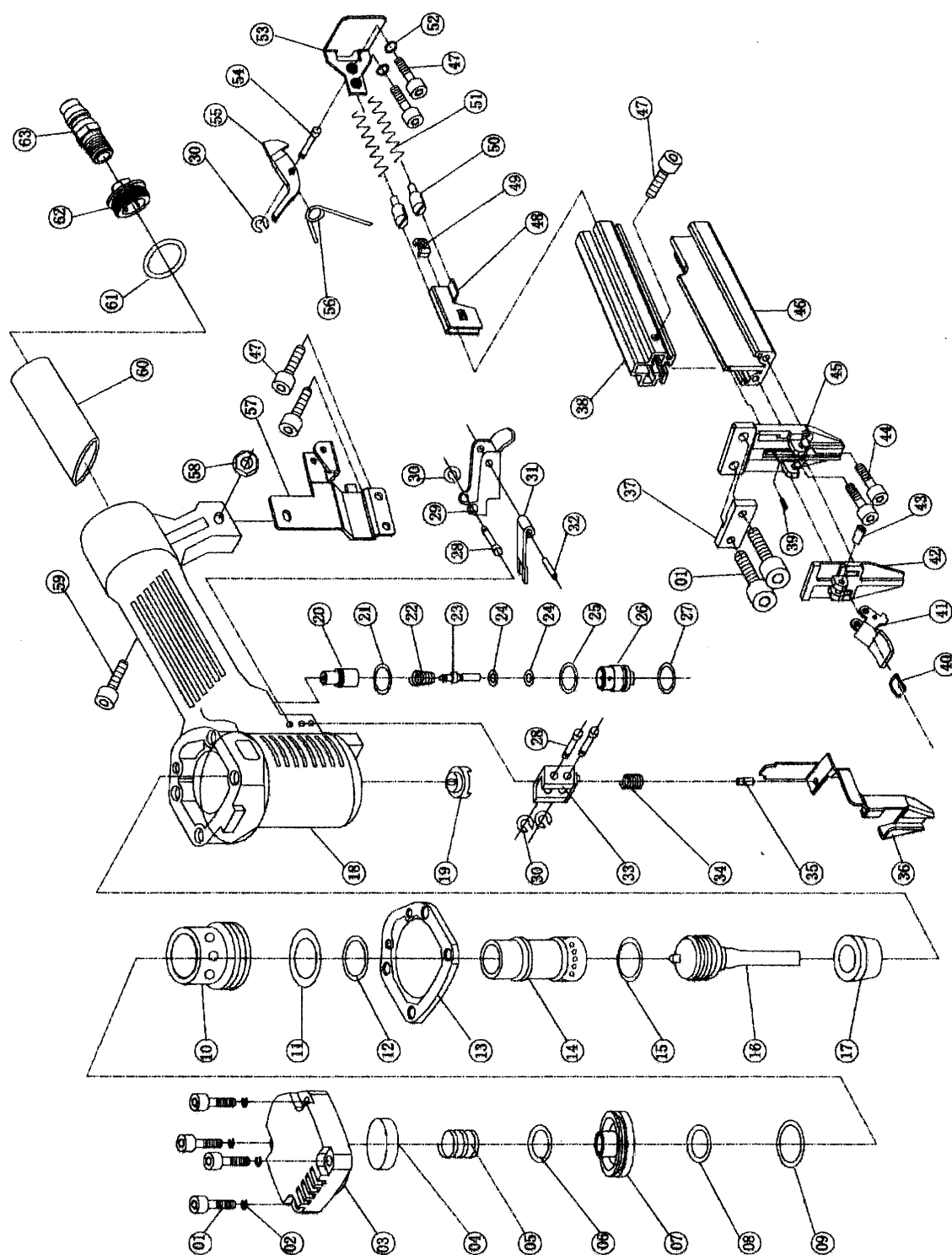


Si vous avez des questions de nature technique, veuillez appeler le 1-800-665-8685

LISTE DES PIÈCES DE LA CLOUSEUSE POUR CLOUS DE FINITION

N°	Description	N°	Description	N°	Description	N°	Description
1	Boulon	25	Joint torique 15 x 2.65	45	Bille d'acier	68	Chargeur
2	Défecteur d'air	26	Joint torique 17.4 x 1.5	46	Siège de sécurité	69	Boulon M4 x 10
3	Rondelle	27	Siège de la soupape de la gâchette	47	Goupille d'entraînement	70	Ringard de ressort
4	Boulon M5 x 25			48	Dispositif de retenue	71	Siège fixe
5	Rondelle élastique	28	Joint torique 6.2 x 1.8	49	Support d'entraînement	72	Siège à coulisse
6	Calotte de cylindre	29	Joint torique 6.4 x 2	50	Écrou de réglage	73	Ressort
7	Ressort comprimé	30	Joint torique 9 x 1.8	51	Ressort	74	Goupille
8	Siège de la soupape de commutation	31	Guide-soupape de la gâchette	52	Support de sécurité	75	Ressort
9	Joint torique 32.6 x 2.5	32	Joint torique 2.5 x 1.5	53	Nez de sécurité	76	Noyau de ressort
10	Joint torique 44.5 x 2.5	33	Ressort de la soupape de commutation	54	Boulon M4 x 6	77	Poussoir
11	Soupape de commutation			55	Rondelle Ø 4	78	Goupille 3 x 35
12	Rondelle d'étanchéité	34	Tige de la soupape de commutation	56	Boulon M5 x 8	79	Écrou M4
13	Collier			57	Rondelle 6	80	Boulon M5 x 12
14	Joint torique 67 x 2.7	35	Joint torique 20.3 x 2.3	58	Boulon M6 x 25	81	Rondelle Ø 5
15	Bague fixe	36	Siège de la soupape de la gâchette	59	Poignée à dégagement rapide	82	Siège de soutien
16	Rondelle d'étanchéité			60	Collier	83	Couvre-poignée en caoutchouc
17	Cylindre	37	Goupille C3 x 17	61	Couvre-guide du chasse-clou	84	Rondelle du capuchon d'extrémité
18	O-ring 34x3.55	38	Gâchette	62	Goupille 3 x 24	85	Capuchon d'extrémité
19	Main Piston	39	Espaceur de sécurité	63	Goupille A4 x 25	86	Boulon M5 x 18
20	Butoir	40	Goupille 3 x 28	64	Guide du chasse-clou	87	Bouchon d'entrée d'air
21	Rondelle	41	Siège à joint	65	Paroi du chasse-clou	88	Couvre-bouchon d'entrée d'air
22	Rondelle de couvre-cylindre	42	Bloc fixe	66	Boulon M4 x 12		
23	Corps du pistolet	43	Boulon à joint	67	Écrou M5		
24	Rondelle en caoutchouc	44	Ressort				

Si vous avez des questions de nature technique, veuillez appeler le 1-800-665-8685



Si vous avez des questions de nature technique, veuillez appeler le 1-800-665-8685

LISTE DES PIÈCES DE L'AGRAFEUSE

N°	Description	N°	Description	N°	Description
1	Boulon M6 x 20	23	Tige de la soupape de commutation	43	Goupille 1.5 x 10
2	Calotte de cylindre			44	Boulon M4 x 14
3	Rondelle élastique 5	24	Joint torique 1.9x1.1	45	Guide du chasse-agrafe
4	Rondelle d'étanchéité	25	Joint torique 8x1	46	Chargeur fixe
5	Ressort comprimé	26	Siège de la soupape de commutation	47	Boulon M4 x 6
6	Joint torique 13.7 x 2.4			48	Poussoir
7	Piston de la soupape de commutation	27	Joint torique 11.2 x 1.85	49	Bloc fixe
8	Joint torique 24.8 x 3.5	28	Goupille échelon	50	Poussoir
9	Joint torique 31.2 x 2.5	29	Gâchette	51	Tuyau du poussoir
10	Collier	30	Dispositif de retenue	52	Ressort comprimé
11	Joint torique 42.6 x 2.35	31	Espaceur de sécurité	53	Siège fixe
12	Joint torique 30 x 1.8	32	Goupille 2.5 x 16	54	Goupille échelon
13	Rondelle d'étanchéité	33	Support de sécurité	55	Lever fixe
14	Calotte de cylindre	34	Ressort	56	Ressort
15	Joint torique 29.7 X 3.55	35	Support	57	Siège de soutien
16	Piston principal	36	Support de sécurité	58	Écrou M4
17	Butoir	37	Espaceur	59	Boulon M4 x 16
18	Corps du pistolet	38	Chargeur mobile	60	Couvre-poignée en caoutchouc
19	Rondelle en caoutchouc	39	Goupille 1.5 x 10		
20	Guide-soupape de la gâchette	40	Collier	61	Joint torique 36.3 x 3.55
		41	Poignée à dégagement rapide	62	Capuchon d'extrémité
21	Joint torique 11 x 1.2	42	Couvre-guide du chasse-agrafe	63	Bouchon d'entrée d'air
22	Ressort Ø 0.4				

Si vous avez des questions de nature technique, veuillez appeler le 1-800-665-8685

